

蔡铁鹰 著

《西游记》的诞生

中華書局

蔡铁鹰 著

《西游记》的诞生

中華書局

图书在版编目(CIP)数据

《西游记》的诞生/蔡铁鹰著.-北京:中华书局,2007.10
ISBN 978-7-101-05901-4

I. 西… II. 蔡… III. 西游记-文学研究 IV.
I207.419

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 157325 号

书 名 《西游记》的诞生

著 者 蔡铁鹰

责任编辑 刘彦捷

出版发行 中华书局

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail: zhbc@zhbc.com.cn

印 刷 北京市白帆印务有限公司

版 次 2007 年 10 月北京第 1 版
2007 年 10 月北京第 1 次印刷

规 格 开本/700×1000 毫米 1/16
印张 23½ 插页 4 字数 340 千字

印 数 1-3000 册

国际书号 ISBN 978-7-101-05901-4

定 价 49.00 元

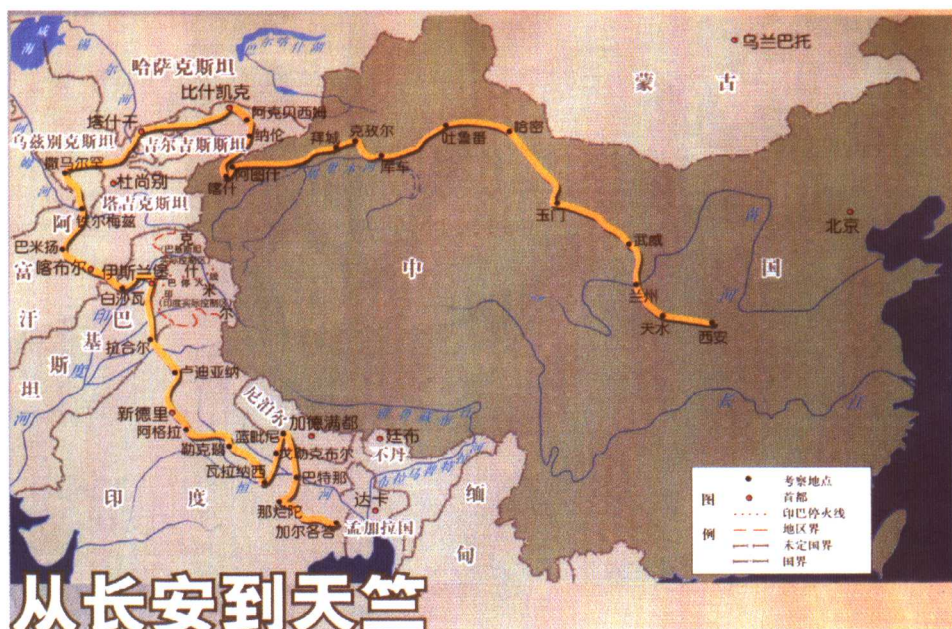


蔡铁鹰，1954年生，1982年毕业于南京师范大学中文系，后分别于北京大学、山东大学研修中国古代哲学、古代文学，现为淮阴师范学院教授，《西游记》与地方文献研究所所长。主要从事中国古代小说戏曲研究，发表论文数十篇，出版专著《中国古代小说的演变与形态》、《〈西游记〉之谜》、《〈西游记〉成书研究》、《说一个鲜为人知的〈西游记〉》等。学术兼职有中国《西游记》文化研究会理事，（全国）《西游记》论坛筹备组副组长等。

责任编辑 刘彦捷
封面设计 丰 雷

本书为 2006 年江苏省社会科学基金项目

项目号：06JSBZW002



从长安到天竺——玄奘取经路线示意图



张掖大佛寺取经壁画

玄奘取经图





印度寺庙壁画《罗摩衍那》
“长尾巴神猴哈奴曼”



泉州开元寺西塔
南宋带刀猴形神将雕像



吴承恩之父
吴锐（号菊翁）墓志



残存吴承恩棺头挡板



元《唐僧取经图册》之石槃陀盗马



元《唐僧取经图册》之玉肌夫人

序

胡小伟

序者，始也。为蔡铁鹰新著系序，着实使我踌躇了一阵子。如能洋洋洒洒，妙笔生花，吸引读者眼球，更添阅读正文的兴趣，固然为锦上添花之事；但若搜索枯肠，言不及义，徒令观者生厌，岂不是佛头着粪？故为序实难，不可轻易应之。所以勉为其难，乃是近年我的个人旨趣，也凝聚于《西游记》成书过程，并与铁鹰时有切磋，略知其中艰辛甘苦。

《西游记》可谓普及率最高的古代小说之一，下至童稚黄口，上至耄耋哲宿，无不兴趣盎然，津津乐道。且借助卡通动漫无所不及的普及、“后现代”影视的重新诠释，已经轻而易举突破了文字藩篱、文化隔膜，从容走向了世界。我曾有缘蒙钱锺书先生耳提面命，说他最喜欢的小说，就是《西游记》，尤其是其中恣肆的想象和诙谐的语言。即便在《管锥编》这样学理深奥、引征广博的大作中，征引《西游记》亦无虑百十处之多。但它到底是一部什么书？数百年来也是人言言殊，莫衷一是。即以“五四”新文学观念奠定者而论，说法也各异其趣。如鲁迅以为“我们看了，但觉好玩，所谓忘怀得失，独存赏鉴了”（《中国小说的历史变迁》），胡适则认为是“至多不过是一部很有趣味的滑稽小说，神话小说；他并没有什么微妙的意思，他至多不过有一点爱骂人的玩世主义”（《〈西游记〉考证》）。这样惊世骇俗、立异标新的小说，

何以会在素重“文以载道”，且理学盛行的中晚明诞生？实难想象。故中外学界的长期纷争，不绝如缕，于是话题又反复纠缠于《西游记》成书过程及作者何人的诘难考辨之中。而师兄刘荫柏及南开朱一玄先生前些年花费心力哀辑的《西游记》研究资料，嘉惠学人，既为这些争辩提供着源源不绝的弹药火力，另一方面——说句不太恭敬的话，又局限了躁进之士的视野，尤其是网络盛行以后。所以近二十年来有关《西游记》的争论，虽然新说迭出，辩题广泛，颇有一点熙熙攘攘、“百家争鸣”的样子，但仔细看去，大多或者祖述陈说，或者凿空立论，并没有取得多少实质性的进展，遑论“突破”了。

《西游记》当然不会是像孙悟空那样，从石头缝里蹦出来的。它的渊源也不会只是《大唐西域记》为母，无支祁或哈奴曼为父那样单纯。实际上它的诞生既有《太平广记》这样的丰沃土壤，又有“三教论衡”那样优越的先天，需要我们耐心地追溯梳理，分源别流。比起其它几部小说，尤其与《红楼梦》时不时的媒体爆炒、《三国演义》动不动的信口品评相较，《西游记》受到学界关注的程度仍然很不够。这一方面缘于当代学人宗教常识的退化，于“五四”大家的争议背景不甚了然；另一方面则是“现实主义”理论影响太深，难以回归文学本义。此为多年蓄积沉淀，一时难以廓清，更需同志努力。

难得的是铁鹰自1982年涉足《西游记》研究以来，一方面于文献典籍孜孜以求，另一方面在1988年开始孤身远游，足迹遍及吴承恩生前履及的荆楚大地，以及从未到过的敦煌、吐鲁番、哈密等地，访求资料，搜集证据。同时又结合近年山西发现的重要民间戏曲资料万历抄本《礼节传簿》中的西游故事人物等材料，力图用亲自采集的新资料，对《西游记》的成书过程进行综核通贯的新解读，包括孙悟空形象的多方面来源、唐僧形象的演变、全书结构的形成，复杂的宗教背景，以及作者确为吴承恩的新证据等，实为二十年来不可多得的重要成果。我曾写有一篇文章，对此予以肯定，同时也从不同角度提出自己一些看法。^①铁鹰正论既已全文可鉴，毋庸赘述。聊效《水浒传》景阳冈酒家一反广告只能讨好的“潜规则”，非要以“三碗不过岗”与顾客叫板的做法，且将我的不同谬见先说几句，以充标靶，或许能够提调读者兴趣。

首先是佛道儒三家既有冲突，又经磨合，终至圆融的问题，自陈寅恪标举此题以来，似乎还没有进入现代学人的学术视野。他在《冯友兰〈中国哲

学史》下册审查报告》中曾言：

“南北朝时，即有儒释道三教之目（北周卫元嵩撰《齐三教论》七卷，见《旧唐书》肆柒《经籍志》下）。至李唐之世，遂成固定之制度。如国家有庆典，则召三教之学士，讲论于殿庭，是其一例。故自晋至今，言中国之思想，可以儒释道三教代表之。此虽通俗之谈，然稽之旧史之事实，验以今世之人情，则是三教之说，要为不易之论。”

其中也包含一些“斗法”趣事。《西游记》所表现的，颇有此中肯綮。其实有关资料存留尚多，只是逸出学人眼界，故梳理剔罗得不够。我以为需要建立这样一个通贯的视野，才能为《西游记》成书的过程、价值和意义，作出更为准确的定位。

再次是《西游记》尽管是以《大唐西域记》为蓝本，保留了一些西域唐时地名，但总的说来，已与玄奘当年取经路途无甚干系了。我的印象仿佛是在佛教寺庙基础上，盖起的却是一座道教的宫观，但供奉甚为复杂，虽然佛祖、弥勒、普贤、文殊、观音都位置高座，但台前表演的还多为道教杂神。所以探究《西游记》渊源，寻路西域，固不可少，同样重要的是后世信息大通道，例如元明时代运河漕运传输的宗教、民间信仰及其兴替，就非常丰富多姿，值得下功夫追究。

第三是关注《西游记》想象力的研究。钱锺书先生《管锥编》尝言：

“当代一法国文家，惜忘其名，尝曰：‘有史以来，世人心胸中即为梦想三端所蟠踞：飞行也，预知未来也，长生不死也。’”

归纳三端，无非都是希冀缩短时间、空间的维度而已。《西游记》中的“神通变化”正表达着这个幻梦，而且这个幻梦并未随19世纪以来理性精神与科技进步而消失。近年英国女作家罗琳(J. K. Rowling)的系列小说《哈利·波特(Harry Potter)》虽然在评论界充满争议，却能借助影视“疯”靡了全世界，就是明证。其实从某种意义上看，想象力也是由民族自身传统发露出来的一种特殊才智，未必就与今天的激烈的科技竞争无缘。可惜晚明以后，尤其是鸦片战争带来的精神创伤和西方文化的影响，使我们的文学基础及其理论愈来愈多地偏重现实关照，及其衍生出来的“现实主义”理论，以致几百年来鲜见有影响力的想象迸发。从这个意义上看，《西游记》颇有一些独步

一时，未见来者的寂寥。这方面的研究几乎还没有起步，对于后来者尤有望焉。

话题回到开头，铁鹰潜心多年推出的这部著作，把自己心得和新见奉献给学者和读者，也为《西游记》研究的重新起步，踏出了自己坚实的脚印。希望引起关注，引起争论，以便使学界和普通阅读者对于这部焕发异彩的名著又有新的，进一步的理解。

2007年6月20日

注释

- ①《藏传密教与〈西游记〉》，载《淮阴师范学院学报》2005年第4期。

目 录

序	胡小伟(1)
绪论 《西游记》诞生的历史与宗教背景	(1)
一、取经故事依托的历史原型	(2)
二、取经故事形成的文化精神	(6)
三、取经故事题材的宗教背景	(9)
第一章 寻找古道上的原生故事	(17)
一、攢起西域古道的驼蹄马迹	(19)
原生的取经故事——僧行七人——火焰山——车迟国——深沙神——北方毘沙门大梵天王——地勇夫人——多心经——女人国——十世修行——榆林窟壁画——贫婆国——晒经台——张掖大佛寺取经壁画应是《西游记》的衍生物	
二、寻找原生故事的学术障碍	(42)
由王国维引起的误说——说经话本本无可稽——《大唐三藏取经诗话》——误说的深远影响	
三、为《大唐三藏取经诗话》重新定位	(48)
语音：唐五代西北方言——语法：有别于宋人话本——语汇：与变文同时——形制：亦是俗讲变文规范	

第二章 故事之结集与猴行者探源 (69)

一、敦煌发现的唐僧取经故事壁画 (69)

关于榆林窟取经壁画——第二窟水月观音变与取经图——第三窟普贤变与取经图——第二十九窟取经图通说辨误——东千佛洞二窟取经图——二十九窟净土变的猴形神将——壁画对猴行者文化背景与生成地域的圈定

二、《大唐三藏取经诗话》生成推想 (76)

《取经诗话》取资《慈恩传》说存疑——《取经诗话》的生成首先是宗教问题——《取经诗话》中的三藏原非玄奘——中唐密宗高僧三藏法师不空——海路：不空取经记的痕迹——西域：玄奘取经记的孱入——关于福建的猴行者

三、白衣秀才猴行者探源诸说质疑 (86)

前提：区分“原型”与“影响”——第一问：本土说，归宿何在？——第二问：外来说，实证何在？——第三问：混同说，层次何在？——阶段影响说的表述

四、猴行者探源：麝香之路上的《罗摩衍那》与哈奴曼 (99)

哈奴曼与中国文化的距离——大众所知的三条传播通道——麝香之路：第四条传播渠道——藏传佛教可能是《罗摩衍那》的传播平台

五、猴行者探源：戴猴面具的西王母与古羌族的猴图腾 (108)

石槃陀说与释悟空说——羌：西王母的族属——猴：古羌族的图腾——西南次生民族的图腾崇拜——玄奘事迹在党项羌区域内的传播

六、猴行者探源：佛教密宗典籍中数不胜数的猴形神将 (117)

日本学者的佛典说——佛典说不可忽视——榆林窟的猴形神将对佛典说是有力的支持

第三章 三晋钹铎打造了孙悟空 (127)

一、堪称“天赐奇书”的《礼节传簿》 (128)

三晋的祭赛古风——《迎神赛社礼节传簿四十曲宫调》——队戏《唐僧西天取经》

二、《礼节传簿》若干问题的疑与辨 (134)

《礼节传簿》的抄写年代与形成年代——《礼节传簿》的修
订期——《唐僧西天取经》生成年代的判断依据

三、《唐僧西天取经》应是宋、金古剧 (139)

队戏：古老的戏剧形式——队舞与队戏——正队与哑队

四、《唐僧西天取经》演化进程定位 (143)

宋元明取经故事戏曲资料的梳理——《唐三藏西天取经》
当属晚出衍生剧本——《销释真空宝卷》代表明代取经故
事——西域的取经故事为何生根三晋

第四章 齐天大圣闯入《西游记》 (151)

一、杂剧《西游记》是旧话新说的整合 (152)

杨景贤疑是剧本的增饰整理者——第一、四本乃是完整
剧本的规制——《唐僧西天取经》才是情节的本源——齐天大
圣悄然降临

二、“江流儿”唐僧出身故事有谜可解 (157)

唐僧出身之谜的来龙去脉——世德堂本是弃用而非刊
落——朱鼎臣本补出这一节的动因——三官、三元及三元
宫——江流儿故事的社会基础——吴承恩弃用的理由

三、福建顺昌齐天大圣提示本土妖猴 (166)

顺昌发现的齐天大圣——媒体的误读误判——新来的齐
天大圣与孙悟空无关——中野的“孙悟空生于福建说”

四、又来一只猴与道教文化的入侵 (171)

闹天宫不是传统的取经故事——南方淫祀民风与山精水
怪——齐天大圣猴的家族史——区分两只秉性完全不同的猴

五、谁是“西游记”的第一次使用者 (181)

“西游记”的第一次使用——取经故事原本不与道教沾